ORIGINAL

SECRETARIA DE AGRICULTURA, GANADERIA, DESARROLLO RURAL PESCA Y ALIMENTACION

Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación
Ministry of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food
Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
National Service for Health, Safety and Food Quality
Dirección General de Salud Animal
General Direction of Animal Health

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE
EXPORT ZOOSANITARY CERTIFICATE OF
PRODUCTOS Y SUBPRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL
ANIMAL PRODUCTS AND BYPRODUCTS

241203513142335KC224711

Que se expide con fundamento en los artículos 1º,2º, 3º 6º Fracción III y 50 de la Ley Federal de Sanidad Animal.
(This document is issued based on the Articles 1st, 2nd, 3rd, 6th Fraction III and 50th of the Animal Health Federal Act)

PEGAR CHIP

ESPECIE (SPECIE): BOVINA (BOVINE)
PRODUCTO (PRODUCT): CUEROS Y PIELES CRUDAS/RAW HIDES AND SKINS
PAIS (COUNTRY): COREA (REPUBLICA DE)

FECHA DE EMISION (DATE OF ISSUE): 29/Aug/2011

1.- DESCRIPCIÓN DE LOS PRODUCTOS O SUBPRODUCTOS (Description of Products or by Products):

NOMBRE DEL PRODUCTO (Product name)	IDENTIFICACION O LOTE (Identification or Lot)	TIPO DE EMPAQUE (Type of package)	CANTIDAD (Amount)	UNIDAD DE MEDIDA (Measurement Unit)
**********	**********	**********	0.00	**********

2.- ESTABLECIMIENTO DE PROCEDENCIA (Establishment of origin)
Nombre (Name): MODELO DE CERTIFICADO/CERTIFICATE MODEL (SHIPPED)
Dirección (Address): (Include data of the establishment in which the products to export were shipped)

3.- EXPORTADOR (Exporter):
Nombre (Name): MODELO DE CERTIFICADO/CERTIFICATE MODEL
Domicilio (Address): (Include data of the company that will make the exportation)

4.- IMPORTADOR (Importer):
Nombre (Name): MODELO DE CERTIFICADO/CERTIFICATE MODEL
Domicilio (Address): (Include the data of the import company)

5.- CERTIFICACIONES ZOOSANITARIAS (Zoosanitary Certifications):
(crsplsrawbov22062011)

Cueros y pieles crudas de animales de pezuña hendida incluyen: frescas, salados, en salmuera, secas o cualquier tratamiento previo al terminado.
(Raw hides and skins of cloven-hoofed animals include: fresh, salted, pickled, dried or any treatment before finished.)

Se certifica que:
(This is to certify that :)

México ha sido libre de Fiebre Aftosa, Peste bovina y Fiebre Porcina Africana, por al menos los últimos dos años previos al embarque de los cueros y pieles crudas.
(Mexico has been free of Foot-and-Mouth disease, Rinderpest and African swine fever at least for the two years prior to the shipment of the raw hides and skins.

Los animales sacrificados para producir los cueros y pieles crudas a exportar se encontraron sanos durante la inspección ante y post mortem realizada por el veterinario oficial del Gobierno de México.
(The slaughtered animals to produce the raw hides and skins for export was found healthy during the ante - and post - mortem inspection performed by the official veterinarian of the Mexico's Government)

Los cueros y pieles crudas a exportar fueron transportados y almacenados en contenedores sellados antes del embarque hacia la Republica de Corea.
(The raw hides and skins to export was transported and stored in a sealed container prior shipment to the Republic of Korea.)

Los cueros y pieles crudas a exportar son transportados y almacenados de tal manera que se evita la contaminación por organismos patógenos, desde su salida de Mexico hasta la llegada a la República de Corea.
(The raw hides and skins to exporting are transported and stored in such way that avoids contamination by pathogenic organisms, from

SAMPLE

ORIGINAL

SECRETARIA DE AGRICULTURA,
GANADERIA, DESARROLLO RURAL
PESCA Y ALIMENTACION

Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación
Ministry of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food
Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
National Service for Health, Safety and Food Quality
Dirección General de Salud Animal
General Direction of Animal Health

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE
EXPORT ZOOSANITARY CERTIFICATE OF
PRODUCTOS Y SUBPRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL
ANIMAL PRODUCTS AND BYPRODUCTS

241203513142335KC224711

Que se expide con fundamento en los artículos 1º,2º, 3º 6º Fracción III y 50 de la Ley Federal de Sanidad Animal.
(This document is issued based on the Articles 1st, 2nd, 3rd, 6th Fraction III and 50th of the Animal Health Federal Act)

the time of shipment in Mexico until arrival into the Republic of Korea.)

El presente certificado no exime al titular de la presentación de permisos y concesiones emitidas por otras autoridades.
(This certificate does not exonerate the holder to present other permits and concessions issued by other authorities)

Número de contenedor (container number) _____
Número de fleje (seal number)_____
Nombre de la embarcación (embarkation name)_____
Puerto de embarque (Port of shipment)_____
Fecha de Embarque (Date of shipment): _____
Peso bruto (Gross weight)_____
Peso neto (net weight)_____

Con fines de exportación, este certificado tiene vigencia hasta la fecha de caducidad del(los) producto(s) descrito(s).
(This certificate is valid until the date of expiration of the described product(s))

EJEMPLO SAMPLE

ORIGINAL

SECRETARIA DE AGRICULTURA, GANADERIA, DESARROLLO RURAL PESCA Y ALIMENTACION

Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación
Ministry of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food
Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
National Service for Health, Safety and Food Quality
Dirección General de Salud Animal
General Direction of Animal Health

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE
EXPORT ZOOSANITARY CERTIFICATE OF
PRODUCTOS Y SUBPRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL
ANIMAL PRODUCTS AND BYPRODUCTS

241203513142335KC224711

Que se expide con fundamento en los artículos 1°,2°, 3° 6° Fracción III y 50 de la Ley Federal de Sanidad Animal
(This document is issued based on the Articles 1st, 2nd, 3rd, 6th Fraction III and 50th of the Animal Health Federal Act)

6.- DATOS DE QUIEN EXPIDE (Data of Issuing Officer):

Nombre del Médico Veterinario Oficial
(Name of Official Veterinarian):
********** ********** **********

Firma del Veterinario Oficial
(Signature of the Official Veterinarian)

SELLO OFICIAL
(Official Seal)

7.- LUGAR DE EXPEDICIÓN
(Place of Issuance):

Avenida Cuauhtémoc 1230, Colonia Santa Cruz Atoyac, Delegación Benito Juárez C.P. 03310, México, Distrito Federal., Of. Centrales, México, D.F.

8.- LUGAR DE EMBARQUE (Boarding Place):

**********, **********

9.- TRANSPORTE (Carrier):

Línea (Line): **********
Medio de Transporte (Way of Transport): **********
Tipo (Type): CARGA
Placas o Matricula (License Plate):

EJEMPLAR SAMPLE